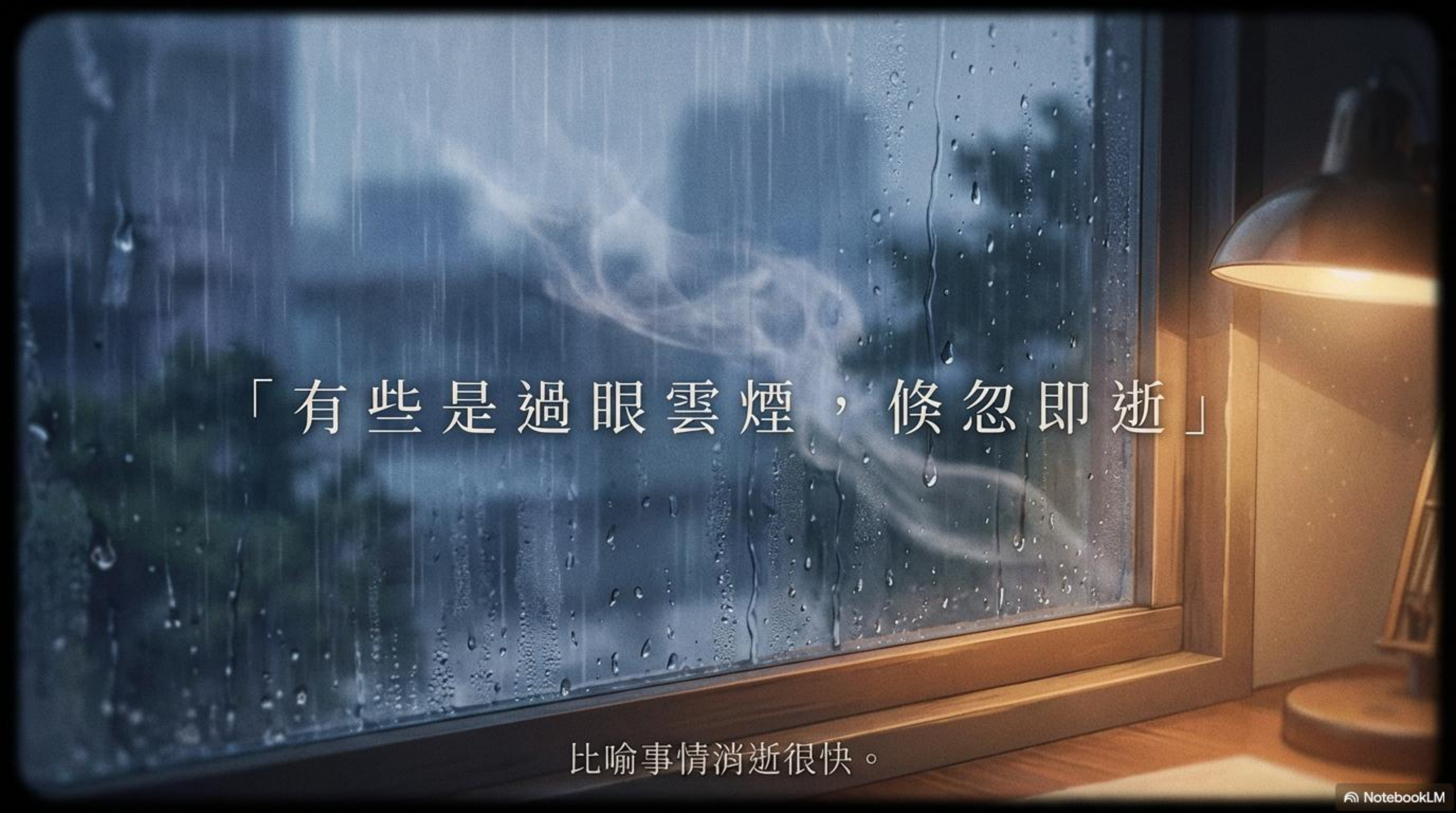


紙船印象

文意理解

A photograph of a window at night with rain falling outside. The window is covered in water droplets, and a faint, wispy smoke or steam is visible inside the room. To the right of the window, a desk lamp with a warm, yellow glow is partially visible. The overall mood is contemplative and serene.

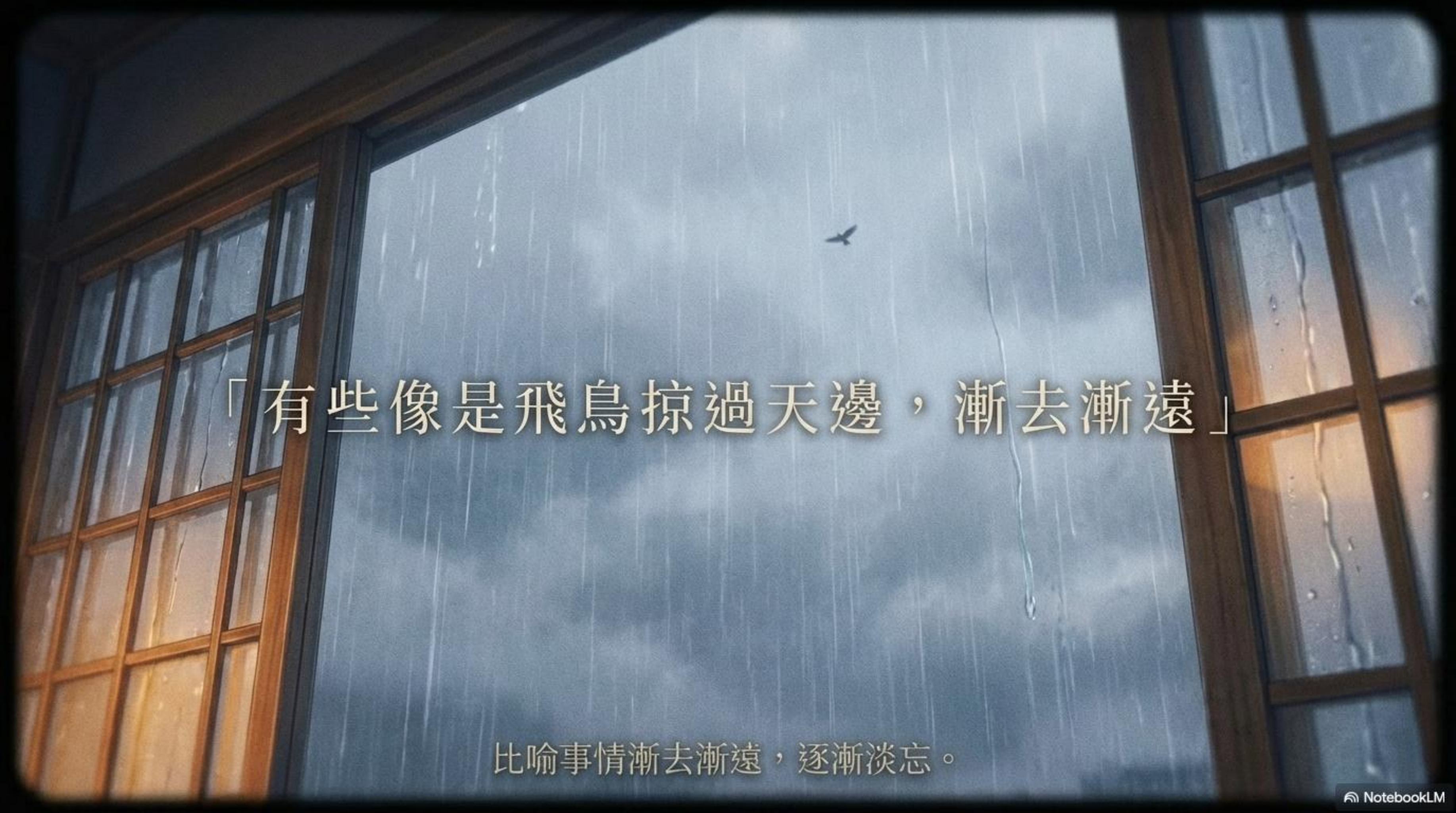
「有些是過眼雲煙，倏忽即逝」

比喻事情消逝很快。

A wooden desk is shown in a dimly lit room. A desk lamp with a warm, yellow glow is positioned on the right side of the desk. In the background, a window is covered with raindrops, creating a moody and atmospheric scene. The desk surface is dark wood, and the lamp's light reflects on it.

「有些是熱鐵烙膚，記憶長存」

比喻事情印象深刻。

A cinematic shot of a rainy day seen through a window. The window has a wooden frame with multiple panes. Rain is falling heavily outside, creating a soft, blurred background. A single bird is seen flying in the distance against the grey, overcast sky. The overall mood is contemplative and melancholic.

「有些像是飛鳥掠過天邊，漸去漸遠」

比喻事情漸去漸遠，逐漸淡忘。

The background image is a composite illustration. The top half shows a window with raindrops on the glass, looking out into a dark, rainy night. The bottom half shows a wooden windowsill. On the sill, there is a single brown autumn leaf on the left and a small, light blue five-petaled flower with green leaves on the right. To the right of the flower, a desk lamp with a warm yellow glow is partially visible, casting light on the sill.

「而有一些事，卻像夏日的小河、冬天的落葉，
像春花，也像秋草」

比喻事情雖平常，卻具有一定的意義，往往會勾起人們的回憶。

A paper boat sits on a wooden surface, illuminated by a warm lamp. In the background, rain falls on a window, creating a moody atmosphere.

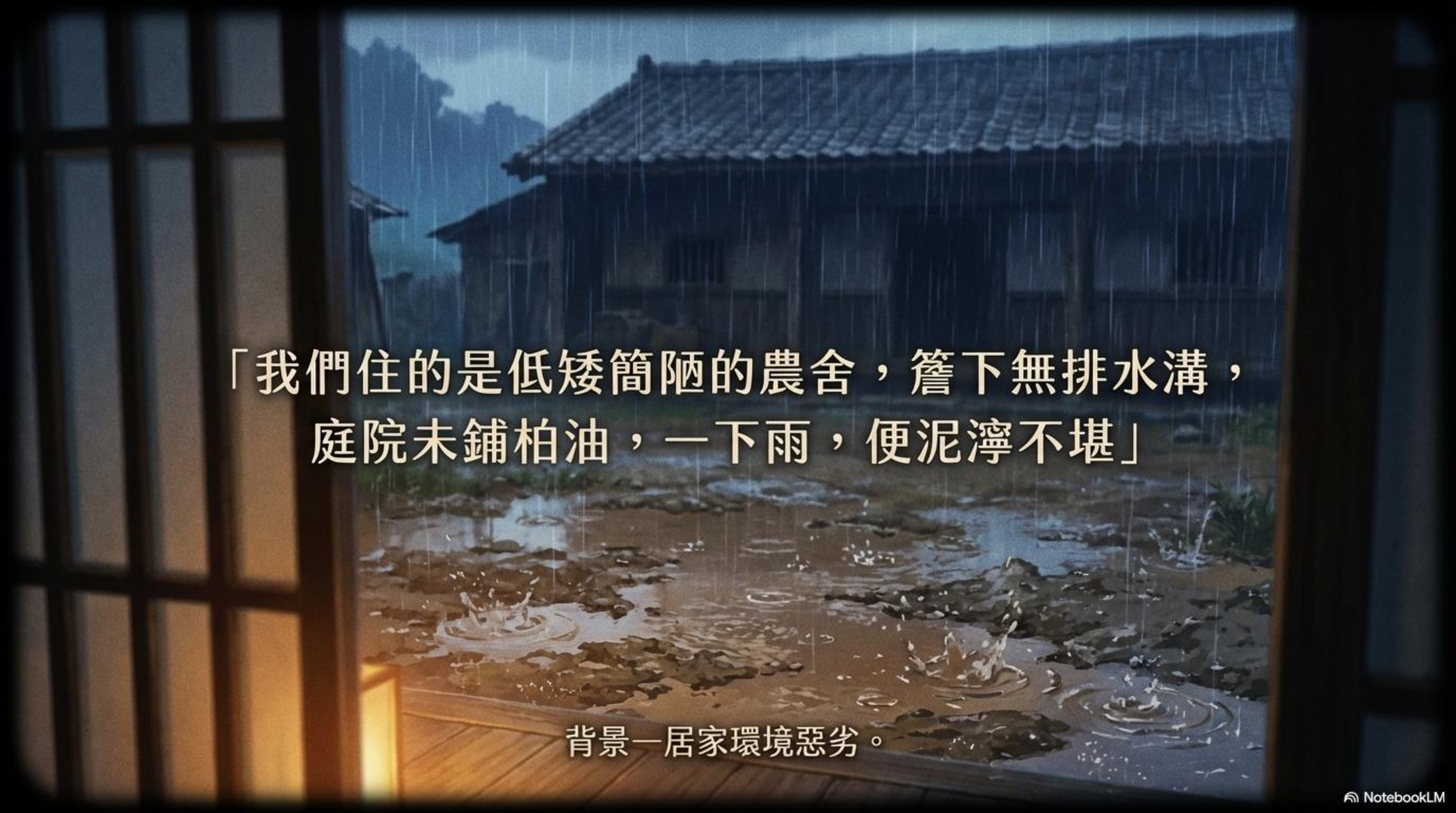
「紙船是其中之一」

點出主題。



「使我幼時的雨天時光，特別顯得亮麗充實，讓人眷戀」

由此可知紙船為作者童年留下許多溫馨、美好的回憶。



「我們住的是低矮簡陋的農舍，簷下無排水溝，
庭院未鋪柏油，一下雨，便泥濘不堪」

背景—居家環境惡劣。



「屋頂上的雨水滴落下來，卻理直氣壯地在簷下匯成一道水流」

能夠「理直氣壯」，是因為沒有排水溝，所以自然水到渠成。



「花色斑雜者，形態怪異者，

氣派儼然者，

甫經下水即遭沉沒者」

從顏色、外形、氣勢和品質，寫紙船的形態和結構形形色色、琳瑯滿目，令人目不暇給，可看出母親的巧思與巧手。為第四段預留小節

「紙船或列隊而出，或千里單騎，
或比肩齊步，或互相追逐，
或者乾脆是曹操的戰艦——
首尾相連。
形形色色，蔚為壯觀。」

描寫紙船成隊前進、聲勢浩大，
故稱『蔚為壯觀』。

A warm, glowing desk lamp sits on a rustic wooden table. In the background, a window is covered in raindrops, creating a soft, atmospheric glow. The scene is dimly lit, with the lamp providing the primary source of light.

「這些紙船都是有感情的」

此句為全文轉折處，由記敘紙船印象，深深轉入對母愛的懷念。



「因為它們大都出自母親的巧思和
那雙粗糙不堪、結著厚繭的手。」

「母親不只要為農事操勞，還為摺紙船竭盡心思。
以具體形象（粗糙厚繭的手）寫抽象情意（母愛），顯現母愛光輝。」

The background of the image is a vertical photograph of a rainy night. Water droplets of various sizes are scattered across the surface, with some forming long, thin streaks that run vertically. In the background, out of focus, are warm-toned lights, likely from city buildings or street lamps, which appear as soft, glowing bokeh. The overall color palette is dominated by deep blues and purples from the night sky, contrasted with the warm yellows and oranges of the distant lights.

這種美麗的感情要到年
事稍長後才能體會出來。

『美麗的感情』指母親疼愛子女的感情。
意近於『養兒方知父母恩』。



「也許那雨一下就是十天半月，農作物都有被淋壞、被淹死的可能，母親心裡正掛記這些事，煩亂憂愁不堪，但她仍然平靜和氣地為孩子摺船。」

採用對比手法凸顯母愛——不因外在的憂煩，而影響對子女的關注與溫柔。

「摺成比別的孩子所擁有的還要漂亮的紙船，好讓孩子高興。」

天下父母都想給孩子最好的，帶著一份單純『輸人不輸陣』的心意。



A person with dark hair is seen from the side, looking out of a window at night. The window is covered in raindrops, and the scene outside is dark and blurry. A warm, yellow light from an indoor lamp is visible through the window, creating a soft glow. The overall mood is contemplative and nostalgic.

「而今早已年過而立，自然不再是涎著臉要求母親摺紙船的年紀。」

表示年齡已超過三十，不能再向母親撒嬌了，流露出無限的孺慕之情與感念。

An illustration showing two hands on a wooden table, carefully folding a piece of yellow paper into a boat shape. A warm, golden lamp is on the left, casting light on the scene. In the background, a window shows a view of bare trees and a blue sky. The overall mood is calm and focused.

「只盼望自己能以母親的心情，
為子女摺出一艘艘未必漂亮但卻堅強的、禁得住風雨的船。」

期望自己能傳承母親的愛心，盡最大能力
護衛子女，展現『薪火相傳』的責任感。

A warm, atmospheric scene featuring a wooden desk in the foreground. On the left, a brass desk lamp with a large, dome-shaped shade is turned on, casting a soft, golden light. In the center of the desk sits a simple, white paper boat. Behind the desk is a large window with multiple panes, through which rain is falling heavily, creating a blurred, streaky effect. The overall mood is contemplative and nostalgic.

「便不致愧對紙船了。」

『紙船』一詞，在本文中已昇華為偉大母愛的永恆象徵。